

ضمن ندوات « حركة أدباء وفنانون من أجل التغيير » سيد حجاب يتحدث: اليسار اتهمني بالخيانة لأنني بحثت في الفن عن أهلي

القاهرة - «القدس العربي»
من محمود قرني:

ضمن محور «أوراق الحركة» قدمت حركة «أدباء وفنانون من أجل التغيير» شهادة جديدة لوالد أبرز أعضائها هو الشاعر الكبير «سيد حجاب»، وذلك في إطار سلسلة من الشهادات التي قدمها عدد من كبار الكتاب والفنانين بهدف التوثيق للسرور والاعتزاز ورصد تقاطعات الشهود معها وعليها، وتطرح الحركة إلى أن تصدر هذه الشهادات في كتاب مع نهاية العام الجاري.

وكانت هذه الشهادات قد بدأت بشهادة الشاعر أحمد فؤاد نجم، وعبد الوهاب السبيري، والدكتور محمد أبو الغار، وعدد آخر من الكتاب والفنانين.

وقد جاءت الشهادة التي ألقاها الشاعر سيد حجاب بدار ميريت للسرور، حيث تتعقد جلسات الشهادات، مستفيدة ومفعمة تناولت رحلة حجاب وأبرز مفاصلها.

فقد بدأ من لحظة الميلاد في قرية المطرية، التابعة لبحيرة المنزلة بمحافظة البحيرة، وقد تحدر حجاب من أسرة متوسطة حيث تعلم الأب في الأزهر ورغم أنه لم يكمل تعليمه إلا أنه كان له الفضل الأكبر في توجيه توجبه الشاعر حسيما ويكتف في شهادته، حيث كان لدى الأب مكتبة ضخمة استطاع حجاب أن يطالع عبرها عيون الأدب العربي من الألفية حتى العصر الحديث حيث أعمال المنفلوطي والحكيم والملازمي والغافر ومحفوظ.

ويقول حجاب إن أول قصيدة كتبها بورسعيد حيث كانت سنه أحد عشر عاما، وكان ذلك عقب مشاهدة مدرسية شهيد من أبناء المرحلة مع نبيل منصور، وكان طفلا يدخل مع مجموعة من الفدائيين إلى احد المسكرات النازية لحرقة فاطمولا وفي سن السادسة والعشرين كان حجاب اتهم بالخيانة ويقول حجاب أنه استمر لفترة طويلة يكتب بالفصحى ويقر الشعر العمودي.

وعلى صعيد العمل السياسي كان سيد حجاب قد انضم لتنظيم يسمى «وحدة الشيوعيين»، وكان يضم عددا من الخارجين على حركة «حدوتو» بسبب قراءتهم لنظرة أكتوبر.

ويضيف حجاب أنه قرأ أدبيات التنظيم وأعجب بها وكان السؤول عنه تنظيميا في ذلك الوقت هو «على الجنجيهي» وحدي قدليل ومحمد العزبي، وقال أنه استطاع بعد ذلك تجنيد عدد من الاسماء المهمة مثل «سيد خميس» الذي كان له دور كبير في تجنيد عدد من الاسماء اللافتة هو الآخر مثل صلاح عيسى وعبد الرحمن الأبوتدي.

ويضيف حجاب: كان شعرا التنظيم الكتيبي هو الديمقراطية واقتزحت أن تشكل لجانا ديمقراطية بعيدة عن التنظيم لتتمكن من تجنيد أعداد أكبر.

ثم اعتقل سيد حجاب عام 1966 لكنه كان قد بدأ المشاركة الفعلية في الحياة العامة، وفي العام نفسه تم اللقاء القبيضي على جماعة «وحدة تنظيم الشيوعيين» وجماعة الطلبة الشعبية، ورفض التنظيمان العمل حل الأحزاب الشيوعية فاعتقل حجاب إلى القاهرة بعد أن كان قد اختار طريق الشعر رغم أنه كان لم يزل في عامه الدراسي الأول بالجامعة ويقول إن ذلك كان سببا في انتقاله من قسم العمارة إلى قسم المناجم حتى يتمكن بعد التخرج من العمل بالصحرا لمدة طويلة تمكنه من القراءة وتثقيف نفسه.

ذلك كان قد قرر ألا ينشر شيئا من شعره سوى بعد تحقيق النضوج الذي يرضى عنه، غير أنه يردف ويقول: فوجئت بأن أحد أصدقائي قد ارسل شعري إلى الأديبة سميرة الكيواني وفوجئت بالنقد محمد مندور يتحدث عن تجربتي ويتغزل في قصائدي ويمدح معرفتي بالأشكال الشعرية المختلفة ويصف حجاب هذا الموقف بأنه أحد أكبر المواقف المؤسرة في حياته لما كان لندور من ملكة مرموقة لا تطلق ذلك الوقت.

ويضيف حجاب: بعد ذلك نشرت بعض القصائد في مجلة الشهر التي كان يختار الشعر فيها الدكتور عبد القادر القط، وكان يترأس تحريرها سعد الدين وهبة.

وعلى صعيد العمل السياسي كان سيد حجاب قد انضم لتنظيم يسمى «وحدة الشيوعيين»، وكان يضم عددا من الخارجين على حركة «حدوتو» بسبب قراءتهم لنظرة أكتوبر.

حجاب انه اكتسب العديد من الخبرات من هذه التجربة، وعندما عاد كونه مجموعة كان ينشد أن يقدم عبرها مسرحا مختلفا، ويقول سيد حجاب: منذ عام 1965 قررت احترام الكتابة وأن أعيش من الأدب لكن بعد العودة كانت تقطعت الأواصر بسبب تهمة الشيوعية الصليبية بي، وظلت لسنوات أحاول إعادة علاقتي بالتلفزيون.

ويضيف حجاب: منذ أن صدر ديواني «صيد وجنية»، واستقبل بحفاوة واسعة، فوجئت بأن أهلي الذين كتبت من أجلهم هذا الديوان لم يقرأوه وشعرت بالضلال واتجهت فوراً إلى الإذاعة الأوسع انتشاراً، وقدمت أول برنامج أذاعي مع الشاعر عبد الرحمن الأبوتدي هو «بعد التحية والسلام»، ثم اتسع تعاوني مع الإذاعة والتلفزيون وبعد ذلك بدأت تعرض لحاكمات من اليسار القديم بتهمته خيانة قضيتي وتم اتهامها بأنني تزكت الشعر لصالح الغناء، ولكن في كل الأحوال أنا أراض عما قدمته واعتقد أنني حصدت حب الكثيرين.

وعن أساتذته يقول حجاب: كان أبوي أهلي الذي علمني أنا السليقة الشعرية لا بد أن يصقلها الدرس ويأتي بعد ذلك دور استناد الرسم والنقش والفن والشعر لصالح الغناء، ولفتني إلى علاقة الشعر بالحياة منوط بها أن تخلق ثقافة وطنية وأن تؤسس لدولة حديثة أو دولة المواطنة وهي لم تفعل ذلك وحتى الآن وظلت نسبة الأمية كما تعرف وأصبح لدينا منقون يسدون عين الشمس لكن ليس لدينا ثقافة، فلنستمتع على شيء من أكبر النقائص التي أصغرها، فالثقافة هي الموقف من الوجود، والثقافة المصرية مبنية تاريخيا على ثوابت بداية من الأسرة حتى الفخامة فريدة الكندي.

وعن تجربة مجلة «غاليري» يقول سيد حجاب إنه عبر شقته التي كان يملكها بشارع الشيخ ربحان تعرف إلى الرجال ابراهيم منصور ومصطفى الحسيني، وكان ذلك بعد النكسة وتكا ننتقل بعد هزيمة الجيش المصري من المفهوم واحد هو أن الثقافة هي حائط الصد الأخير، صدرت «غاليري 68» في جات مجموعة من الخبرات حاولت أن تشد الجلبة التي انضمتها دعفت بمعناه الإيديولوجي لا سيما اليساري

العلامة الموريتاني المختار ولد أباه محاضرا حول «ترجمة معاني القرآن»:

ترجمة القرآن شبيهة ببعض عمليات زرع الأعضاء

الرباط - «القدس العربي»
من منتصر حمادة

«ترجمة معاني القرآن» هو آخر أنشطة «مئذنة الحكمة للفكرين والباحثين»، من خلال محاضرة ألقاها العلامة الموريتاني المختار ولد أباه، وذلك زوال يوم السبت 5/27/2006 بمقر المئذنة بالرباط. ويأتي هذا النشاط العلمي بعد أنشطة سابقة تطرقت للمواضيع التالية: «روح الحداثة وحق الإبداع»، «سؤال الجسمال»، «نحن والتحديات الفكرية»، «مشروع تأسيس معاصر للدين والعمارة»، «الآيات القرآنية والقراءات الحداثية»، «اشكالية العلاقة بين الفكري والسياسي».

افتتح الفيلسوف الجسد طه عبد الرحمن (رئيس المئذنة) الجلسة الأخيرة بالتوقف عند خصلتين لصيغتين بالمختار ولد أباه، وهما الموسوعية في العلم والأصلي في الأخلاق. فالرجل كرس حياته لخدمة علوم الدين والفكر الإسلامي وعلوم العربية وأدائها بعد أن حصل على تكوين متعدد الأوصاف في موريتانيا والسينغال والغرب وفرنسا، ومتعدد المناسبات، عندما أنجاه دكتوراه من جامعة السوربون، متصيفا أن أعماله تميزت بروح التحقيق العلمي والاصالة في الأخلاق.

ومن مؤلفات المحاضر، نجد مثلا في باب علوم القرآن: «تاريخ القراءات في الشرق والغرب»، و«ملاح في قراءات أهل المدينة»، و«ترجمة معاني القرآن إلى الفرنسية»، وضمن مؤلفاته في علوم الحديث، نقرأ «محاضرات حول مصطلح الحديث» و«مؤلفات في السيرة» بالعربية والفرنسية، بالإضافة إلى مؤلفات في الفقه (منها كتاب «أصول الفقه المالكي وتطوره في موريتانيا») وفي النحو والشعر («تاريخ الشعر العربي»، «رحلة مع الشعر العربي»، «الشعر والنثر في موريتانيا»).

وتذكر جيدا أنه في عز أزمة الرسوم الكاريكاتورية سبحة الذكر، نشرت يومية «الشرق الأوسط» ترجمة لقصيدة «من أعظم مثلي يا محمد»، وهو نص جميل يرضح بمحبة وتقدير للرسول الكريم للشاعر الفرنسي الكبير الفونس د لا ماريتين. أحد أشهر شعراء فرنسا في القرن التاسع عشر، وقد أنجز ترجمة هذا النص الجميل صيف هذه المحاضرة الكريمة. توقف المحاضر أولا عند أهم الدوافع التي تقف وراء تحرير عمله الموسوم بـ«ترجمة معاني القرآن للغة الفرنسية»، موجزا إياها في عاملين اثنين: أولهما الرغبة في الإسهام في تبليغ الخطاب الإلهي الناظرين باللغة الفرنسية الذين لم تتح لهم فرصة التعليم باللغة العربية، مؤكدا في هذا الصدد أن الأمر لا يتعلق بترجمة جديدة، خاصة أننا نطلع سلفا على عشرات الترجمات التي أنجزت لعاني القرآن بالفريسية. أما الدافع الثاني، فيتربط بالرغبة في تصحيح بعض الأغلط التي لاحظها المحاضر في بعض الترجمات، ويتعلق الأمر بإغلاط شتى، وتعد الترجمة التي أنجزها رجبين بلاشير أشهر هذه الترجمات على الإطلاق، حتى أنها تكاد تكون مستعمدة لدى أكبر عدد من الجمهور الفرنسي، مؤاخذاً عليه بالحدود التي ترجمته لما اصطلح عليه بـ«الآيات الشيطانية» التي الصقها بعض الغلاة بسورة النجم، وفي غير الواردة أصلا في القرآن الكريم، وعلى الرغم من أن ترجمته حثفت بالعديد من الهوامش التوضيحية، فإن بلاشير، يضيف المحاضر، طبق الصمت بخصوص العروج على «الآيات الشيطانية» إياها، كما لاحظ المختار ولد أباه أن أغلب الترجمات تأثرت بشكل أو بآخر بما سبقها من أعمال، وكون الخيط الرابط

مصر تصدر كتاب «شفرة دافنشي» وتمنع دخول الفيلم المأخوذ عنه

القاهرة - رويترز: قالت مصر أمس الثلاثاء أنها قررت مصادرة كتاب «شفرة دافنشي» ومنع دخول الفيلم المأخوذ عنه لاسبءهما للدين المسيحي. وفيلم «شفرة دافنشي» مأخوذ عن كتاب بنفس العنوان للكاتب الأمريكي دان براون جاء فيه أن المسيح تزوج مريم الجديلة وأنجب منها طفلا وهو من أحسن الأسلوب. وقال فاروق حسني وزير الثقافة في بيان في مجلس الشعب أحد مجلسي البرلمان أن الوزارة ستصادر الكتاب وتمنع دخول الفيلم. وأضاف أن نسخ الفيلم التي دخلت مصر لم تدخل بطريق رسمي انما من خلال القرصنة. وقال إن القرار يشمل مصادرة نسخ الكتاب التي دخلت مصر. وكان حسني يتحدث خلال مناقشات أجهارها مجلس الشعب بناء على طلب نواب مسيحيين. وتضمن من مقدمي الطلب أعضاء المجلس ورئيسه فتحي سرور. وستخرج الناقبة جورجيت صبحي إلى جلسة المناقشة ومعهما نسخة من الكتاب أحدهما ترجمة عربية له. وقالت وهي تلوح بالسنختين «الكتاب يتضمن أساءة بالغة. تتضمن أساءة للمسيح ويسبي للدين المسيحي /والمين/ الإسلامي».

وقال حسين البراهيم عضو المجلس عن جماعة الإخوان المسلمين «نحن مع الإبداع. لكن كما رفضنا الأساءة للرسول» محذرا من «تفاعة الرسوم التي سخرت من في صحيفة دنيمركية/ رفض الأساءة للمسيح والسيدة /مريم/ الغراء».

وقال النائب عن الحزب الوطني الديمقراطي أحمد أبو حجي «المؤلف يبعث نوع من الفتنة. البلد لا تتحمل أي نوع من الفتنة وأرفض الكتاب والفيلم». ونمق «قال حسني» «ننمق مع كل ما قبل في هذه القاعة... ننمق أي مصنف يمس أي دين».

وأضاف «هذا الفيلم لن يسمح له بالعرض في مصر /لأنه يسيء للاديان... تحدثنا مع الشركة/ التي تعاقدت على توزيع الفيلم/ وقالت لنا انها أجلت توزيعه إلى أجل غير مسمى».

وقال حسني أن النسخ المتداوله من الكتاب في مصر بما فيها النسخة العربية طبع خارج البلاد. وأضاف «سوف نصادر هذا الكتاب».

وقال رئيس مجلس الشعب «يجب أن نحذر من هذه الكتابات غير المسؤولة».

وأدان الفاتيكاني الفيلم والكتاب ومطالب المسيحيين في العالم بمقاطعتها كما أدانتها جماعات مسيحية في عدة دول. وقال رجال دين مسلمون في أكثر من دولة أنهم يتضامنون مع المحتجين على الكتاب والفيلم.

بالتسبب أولى ترجمات معاني القرآن وتمت إلى اللغة اللاتينية، فتعود إلى القرن الثاني عشر، حيث أنجزت في عر الحروب الصليبية، حيث كان غرضها آنذاك استقلالها في الحروب ضد المسلمين، وقد ظلت سائدة طيلة خمسة قرون. ومع بداية القرن الثامن عشر، بدأت أول محاولة لترجمة القرآن إلى الفرنسية على يد رولان، حتى أن بلاشير قال عنه أنه «ما أفرط في الدفاع عن الأسلام» من باب تحلق المحاضر بفرضية التواضع، سوف يصير المختار ولد أباه على عدم تفرقه لأغلب هذه الأعمال، لولا أنه في المقابل يبيد بعض الملاحظات النقدية المفروضة أن تأخذها بعين الاعتبار في معرض تلقي الترجمات التي أنجزت لعاني القرآن الكريم، وفي مقدمة هذه الملاحظات، ضرورة استيعاب المترجم بلغة التي يريد أن يترجم لها، حتى أنه شبه مهمة الترجمة ببعض عمليات زرع الأعضاء، ومعلوم أنه يستحيل زرع أعضاء دون أن تأخذ بعين الاعتبار مجموعة من الضوابط المرتبطة بكل عملية، مرتبطة بمجموعة من الخصائص والبصمات الصيفية لكل إنسان، وإذا كان الأمر كذلك، فكيف يكون الحال مع اللغة، التي تملك بصمات خاصة بها، لا يمكن بالضرورة أن تكون متوفرة لغة أخرى، ناهيك عن كون القرآن نصا إلهيا صريحا، ملاحظة تقاطع مع ما أشار إليه طه عبد الرحمن في تمهيد المحاضرة، من أن «معاني القرآن لا تفاد لها وأن هذا الوصف للقرآن هو سر اعجازة، مما يوجب النهوض باعادة ترجمة معاني القرآن بلا ملل ولا انقطاع، لأن اللغات متغيرة ولفظية، وهو باق وأزلي، وكل واحدة من هذه اللغات مطالبة بأن تنقل جانبها من هذه المعاني المعجزة».

من خصائص اللغة أيضا، والتقييم هذه المرة للمختار ولد أباه، ارتباط الوثيق بمحيطها الحضري، فمدلولات الألفاظ تختلف من محيط حضري إلى آخر، وقد توقف المحاضر عند اختلاف هذه المدلولات مع نماذج الشمس والقمر والظل، وعلى صعيد آخر، نجد مجموعة من الألفاظ المفردة التي يستحيل ترجمتها، ويتعلق الأمر خصوصا بما يعرف بالمتشابه أو فواتح السور، ومن سقافة بعض المستشرقين أن أعيدروا فواتح السور كونها تشير إلى نسخ خاصة من القرآن توجد لدى بعض الصحابة الكرام: كما أشار ولد أباه إلى استكمال، ترجمة الأسلوب القرآني، أن كان ممكنا ترجمة الشعر بالشاعر والنثر بالثر، فإن المسألة تختلف بالكلية عندما تترتب آيات نزلت من السماء، ويكفي أن نستحضر صعوبة، أن لم نقل استحالة ترجمة اللغة التي كانت ذات مدلولات دينية كاتصالا والزكاة وأسماؤه الله الحسنى إلى مفردات مقابلة لغات أخرى، وإجمالا، وهذه إشارة أجمعت عليها مداخلات الحضور في التعقيب، لا يصح الحديث عن ترجمة القرآن، بقدر ما نتحدث عن ترجمة معاني القرآن، وهذا عين عنوان كتاب المختار ولد أباه.

وجب التنكير في الأخير إن ترجمة المحاضر اعتمدتها وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية هنا في المغرب (برواية ورش)، عبر نشرها في موقعها على شبكة الانترنت، كما اعتمدها مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف (رواية خض).

مشروع الوحدة العربية «ما العمل»؟

بيروت - «القدس العربي»:

صدر عن مركز دراسات الوحدة العربية كتاب: «مشروع الوحدة العربية ما العمل» للدكتور سعدون حمادي. ينطلق الدكتور سعدون حمادي من تجربة سياسية مديدة، وفكرية عميقة يقدم مقاربة لمسألة الوحدة العربية بربوياً جديدة. وهو أن يؤكّد أولوية هذه المسألة كقضية قومية يجدد طرح السؤال المخف: ما العمل؟ ويرى أن التمسك بالقرية العربية ومشروع الوحدة هو الآن في ذروة الضرورة أكثر من أي وقت مضى، ويدعو إلى عدم الاستسلام لبحالة التجزئة، ويشدد على أن اتحاد الأمة في كيان قومي «هو الثورة الحقيقية وفتح النهضة والتقدم».

وبمقدار ما يتضمن الكتاب إضافات نوعية تابعة من التامل والتجربة فإنه يتميز بمنهج مقارن للأفاد من تجارب الآخرين، وبمراجعة نقدية للتجارب العربية، ويركز استناداً إلى ذلك على أهمية المدخل الاقتصادي في السعي إلى تحقيق الوحدة، ويميز بين الوحدة كقضية قومية وبين نظام دول الوحدة كقضية سياسية، فضلاً عن شؤون عديدة فكر ذلك يتناولها بالتمحيص والنقد.

الاستثمار الأجنبي المعوقات والضمانات القانونية

بيروت - «القدس العربي»:

صدر عن مركز دراسات الوحدة العربية كتاب: «الاستثمار الأجنبي: المعوقات والضمانات القانونية» للدكتور دريد محمود السامرائي. تخوض هذه الدراسة عميقاً في تحليل التطور العملي والقانوني له الاستثمار الأجنبي» فتعرضها وصفيًا ونقديًا، وتقدم مقترحات تفيد منها الدول العربية، والمستثمرون العرب، وبخاصة على مستوى العلاقة بين ضرورة تشجيع الاستثمار لخدمة التنمية، وضرورة توفير الحماية القانونية له، في إطار المصالح الوطنية العامة.

وبقدر ما يتسم هذا الكتاب بالموضوعية، فإنه يجمع بين الشمولية والتركيز؛ شمولية المنهج القانوني المقارن، والتركيز على النقاط التي تخدم العرب في مجال تطوير عمليات الاستثمار، ولا سيما في العلاقات البنينة العربية، وهذا ما يضيف إلى الكتاب

«لعيون الكرت الأخضر» مجموعة قصصية جديدة لعادل سالم



أهمية ذلك وأبطالها ليسوا مجرد أبطال على الورق لكنهم أبطال حقيقيون عاشوا وبعضهم ما زال يعيش في الولايات المتحدة الأمريكية حتى اليوم.

لكن الأسماء الواردة في هذه القصص لا تنطبق على الواقع وهي أسماء وهمية من وضع المؤلف وإن تطابقت مع اسم أو آخر فالتطابق محض مصادفة. ذلك لأن بعض هذه القصص تعبير عن ظاهرة في الوسط العربي في الولايات المتحدة وريما، أوروبا، أكثر منها قصة فرد بعينه أو أسرة بعينه.

ويجسد بي أن نوه هنا ضرورة أن لا يعجم القارئ ما يقرأه على كل أبناء الجاليات العربية المغتربين، فهذه القصص ليس مهمتها إيصال القارئ إلى مثل هذه النتيجة.

وفي الختام أسجل شكري لكل الأصدقاء الأديباء والكتّاب الذين شجعوني على ولوج عالم القصص. بعد أن كنت أعوم في عالم الشعر، ولولا تشجيعهم هذا ما كانت هذه المجموعة لترى النور.

صاحب هذه المجموعة يسعدني أن يسعمر رأي القراء والأديباء والنقاد في هذه المجموعة ويكنون شاكرا لهم لو أبدوا ملاحظاتهم على البريد الإلكتروني التالي:

Adelsalem1957@yahoo.com
www.diwanalarab.com
www.adelsalem.com

أهمية ذلك وأبطالها ليسوا مجرد أبطال على الورق لكنهم أبطال حقيقيون عاشوا وبعضهم ما زال يعيش في الولايات المتحدة الأمريكية حتى اليوم.

لكن الأسماء الواردة في هذه القصص لا تنطبق على الواقع وهي أسماء وهمية من وضع المؤلف وإن تطابقت مع اسم أو آخر فالتطابق محض مصادفة. ذلك لأن بعض هذه القصص تعبير عن ظاهرة في الوسط العربي في الولايات المتحدة وريما، أوروبا، أكثر منها قصة فرد بعينه أو أسرة بعينه.

ويجسد بي أن نوه هنا ضرورة أن لا يعجم القارئ ما يقرأه على كل أبناء الجاليات العربية المغتربين، فهذه القصص ليس مهمتها إيصال القارئ إلى مثل هذه النتيجة.

وفي الختام أسجل شكري لكل الأصدقاء الأديباء والكتّاب الذين شجعوني على ولوج عالم القصص. بعد أن كنت أعوم في عالم الشعر، ولولا تشجيعهم هذا ما كانت هذه المجموعة لترى النور.

صاحب هذه المجموعة يسعدني أن يسعمر رأي القراء والأديباء والنقاد في هذه المجموعة ويكنون شاكرا لهم لو أبدوا ملاحظاتهم على البريد الإلكتروني التالي:

Adelsalem1957@yahoo.com
www.diwanalarab.com
www.adelsalem.com

أهمية ذلك وأبطالها ليسوا مجرد أبطال على الورق لكنهم أبطال حقيقيون عاشوا وبعضهم ما زال يعيش في الولايات المتحدة الأمريكية حتى اليوم.

لكن الأسماء الواردة في هذه القصص لا تنطبق على الواقع وهي أسماء وهمية من وضع المؤلف وإن تطابقت مع اسم أو آخر فالتطابق محض مصادفة. ذلك لأن بعض هذه القصص تعبير عن ظاهرة في الوسط العربي في الولايات المتحدة وريما، أوروبا، أكثر منها قصة فرد بعينه أو أسرة بعينه.

ويجسد بي أن نوه هنا ضرورة أن لا يعجم القارئ ما يقرأه على كل أبناء الجاليات العربية المغتربين، فهذه القصص ليس مهمتها إيصال القارئ إلى مثل هذه النتيجة.

وفي الختام أسجل شكري لكل الأصدقاء الأديباء والكتّاب الذين شجعوني على ولوج عالم القصص. بعد أن كنت أعوم في عالم الشعر، ولولا تشجيعهم هذا ما كانت هذه المجموعة لترى النور.

صاحب هذه المجموعة يسعدني أن يسعمر رأي القراء والأديباء والنقاد في هذه المجموعة ويكنون شاكرا لهم لو أبدوا ملاحظاتهم على البريد الإلكتروني التالي:

Adelsalem1957@yahoo.com
www.diwanalarab.com
www.adelsalem.com

أهمية ذلك وأبطالها ليسوا مجرد أبطال على الورق لكنهم أبطال حقيقيون عاشوا وبعضهم ما زال يعيش في الولايات المتحدة الأمريكية حتى اليوم.

لكن الأسماء الواردة في هذه القصص لا تنطبق على الواقع وهي أسماء وهمية من وضع المؤلف وإن تطابقت مع اسم أو آخر فالتطابق محض مصادفة. ذلك لأن بعض هذه القصص تعبير عن ظاهرة في الوسط العربي في الولايات المتحدة وريما، أوروبا، أكثر منها قصة فرد بعينه أو أسرة بعينه.

ويجسد بي أن نوه هنا ضرورة أن لا يعجم القارئ ما يقرأه على كل أبناء الجاليات العربية المغتربين، فهذه القصص ليس مهمتها إيصال القارئ إلى مثل هذه النتيجة.

وفي الختام أسجل شكري لكل الأصدقاء الأديباء والكتّاب الذين شجعوني على ولوج عالم القصص. بعد أن كنت أعوم في عالم الشعر، ولولا تشجيعهم هذا ما كانت هذه المجموعة لترى النور.

صاحب هذه المجموعة يسعدني أن يسعمر رأي القراء والأديباء والنقاد في هذه المجموعة ويكنون شاكرا لهم لو أبدوا ملاحظاتهم على البريد الإلكتروني التالي:

Adelsalem1957@yahoo.com
www.diwanalarab.com
www.adelsalem.com

أهمية ذلك وأبطالها ليسوا مجرد أبطال على الورق لكنهم أبطال حقيقيون عاشوا وبعضهم ما زال يعيش في الولايات المتحدة الأمريكية حتى اليوم.

لكن الأسماء الواردة في هذه القصص لا تنطبق على الواقع وهي أسماء وهمية من وضع المؤلف وإن تطابقت مع اسم أو آخر فالتطابق محض مصادفة. ذلك لأن بعض هذه القصص تعبير عن ظاهرة في الوسط العربي في الولايات المتحدة وريما، أوروبا، أكثر منها قصة فرد بعينه أو أسرة بعينه.

ويجسد بي أن نوه هنا ضرورة أن لا يعجم القارئ ما يقرأه على كل أبناء الجاليات العربية المغتربين، فهذه القصص ليس مهمتها إيصال القارئ إلى مثل هذه النتيجة.

وفي الختام أسجل شكري لكل الأصدقاء الأديباء والكتّاب الذين شجعوني على ولوج عالم القصص. بعد أن كنت أعوم في عالم الشعر، ولولا تشجيعهم هذا ما كانت هذه المجموعة لترى النور.

صاحب هذه المجموعة يسعدني أن يسعمر رأي القراء والأديباء والنقاد في هذه المجموعة ويكنون شاكرا لهم لو أبدوا ملاحظاتهم على البريد الإلكتروني التالي:

Adelsalem1957@yahoo.com
www.diwanalarab.com
www.adelsalem.com

أهمية ذلك وأبطالها ليسوا مجرد أبطال على الورق لكنهم أبطال حقيقيون عاشوا وبعضهم ما زال يعيش في الولايات المتحدة الأمريكية حتى اليوم.

لكن الأسماء الواردة في هذه القصص لا تنطبق على الواقع وهي أسماء وهمية من وضع المؤلف وإن تطابقت مع اسم أو آخر فالتطابق محض مصادفة. ذلك لأن بعض هذه القصص تعبير عن ظاهرة في الوسط العربي في الولايات المتحدة وريما، أوروبا، أكثر منها قصة فرد بعينه أو أسرة بعينه.

ويجسد بي أن نوه هنا ضرورة أن لا يعجم القارئ ما يقرأه على كل أبناء الجاليات العربية المغتربين، فهذه القصص ليس مهمتها إيصال القارئ إلى مثل هذه النتيجة.

وفي الختام أسجل شكري لكل الأصدقاء الأديباء والكتّاب الذين شجعوني على ولوج عالم القصص. بعد أن كنت أعوم في عالم الشعر، ولولا تشجيعهم هذا ما كانت هذه المجموعة لترى النور.

صاحب هذه المجموعة يسعدني أن يسعمر رأي القراء والأديباء والنقاد في هذه المجموعة ويكنون شاكرا لهم لو أبدوا ملاحظاتهم على البريد الإلكتروني التالي:

Adelsalem1957@yahoo.com
www.diwanalarab.com
www.adelsalem.com

أهمية ذلك وأبطالها ليسوا مجرد أبطال على الورق لكنهم أبطال حقيقيون عاشوا وبعضهم ما زال يعيش في الولايات المتحدة الأمريكية حتى اليوم.

لكن الأسماء الواردة في هذه القصص لا تنطبق على الواقع وهي أسماء وهمية من وضع المؤلف وإن تطابقت مع اسم أو آخر فالتطابق محض مصادفة. ذلك لأن بعض هذه القصص تعبير عن ظاهرة في الوسط العربي في الولايات المتحدة وريما، أوروبا، أكثر منها قصة فرد بعينه أو أسرة بعينه.

ويجسد بي أن نوه هنا ضرورة أن لا يعجم القارئ ما يقرأه على كل أبناء الجاليات العربية المغتربين، فهذه القصص ليس مهمتها إيصال القارئ إلى مثل هذه النتيجة.

وفي الختام أسجل شكري لكل الأصدقاء الأديباء والكتّاب الذين شجعوني على ولوج عالم القصص. بعد أن كنت أعوم في عالم الشعر، ولولا تشجيعهم هذا ما كانت هذه المجموعة لترى النور.

صاحب هذه المجموعة يسعدني أن يسعمر رأي القراء والأديباء والنقاد في هذه المجموعة ويكنون شاكرا لهم لو أبدوا ملاحظاتهم على البريد الإلكتروني التالي:

Adelsalem1957@yahoo.com
www.diwanalarab.com
www.adelsalem.com

أهمية ذلك وأبطالها ليسوا مجرد أبطال على الورق لكنهم أبطال حقيقيون عاشوا وبعضهم ما زال يعيش في الولايات المتحدة الأمريكية حتى اليوم.

لكن الأسماء الواردة في هذه القصص لا تنطبق على الواقع وهي أسماء وهمية من وضع المؤلف وإن تطابقت مع اسم أو آخر فالتطابق محض مصادفة. ذلك لأن بعض هذه القصص تعبير عن ظاهرة في الوسط العربي في الولايات المتحدة وريما، أوروبا، أكثر منها قصة فرد بعينه أو أسرة بعينه.

ويجسد بي أن نوه هنا ضرورة أن لا يعجم القارئ ما يقرأه على كل أبناء الجاليات العربية المغتربين، فهذه القصص ليس مهمتها إيصال القارئ إلى مثل هذه النتيجة.

وفي الختام أسجل شكري لكل الأصدقاء الأديباء والكتّاب الذين شجعوني على ولوج عالم القصص. بعد أن كنت أعوم في عالم الشعر، ولولا تشجيعهم هذا ما كانت هذه المجموعة لترى النور.

صاحب هذه المجموعة يسعدني أن يسعمر رأي القراء والأديباء والنقاد في هذه المجموعة ويكنون شاكرا لهم لو أبدوا ملاحظاتهم على البريد الإلكتروني التالي:

Adelsalem1957@yahoo.com
www.diwanalarab.com
www.adelsalem.com